

Yennɛlɛ yɔn sɛnrɛ yofɔ
ZHOWELI
wi sɛwɛ wɛ
Sɛwɛ wi nawa sɛnrɛ

Yennɛlɛ yɔn sɛnrɛ yofɔ Zhouweli wila yariyanra yan konaa mari yɔnlogɔ wa wi sɛwɛ wi ni. Wila gbatɔ yan, ɲa wì pan ma tara ti tɔn munɲa. Gbatɔ wila pye paa malingbɔɔnɔ yɛn, mbele pè pan mbe tara ti tɔngɔ. Ko yɛn Yennɛlɛ li kiti kɔngɔ ɲga ki yɛn na paan. Yennɛlɛ li yɛn nali woolo pe yinri ma yo pe songɔɔ pe pan li kɔrɔgɔ. Làa yɔn folɔ kɔn mbe pe sho konaa mbe duwaw pe na. Yennɛlɛ li yaa ka kiti kɔn cɛngɛlɛ sanɲgalà ke na, ɛɛn fɔ li yaa ka pye wa li woolo pe sɔgɔwɔ, mbe ti pe kapyegele kaa yɔngɔ kaa kee yɛgɛ. Pilige ka, Yennɛlɛ li yaa kali yinne li tirige sɛnwee pyew wi na.

Ki sɛwɛ ɲa wi sɛnrɛ yinre nda tì tugbɔlɔ ko kayi ɲga fɔ: «Yawe Yennɛlɛ li pilige ye, Yennɛlɛ li kiti kɔnpilige ye...» Ki yɛn ma yɔnlogɔ fɔ:
 Janwa gbɔlɔ, janwa gbɔlɔ jenne,
 lo li yɛn wa kiti kɔnsaga gbunlundɛgɛ ki ni,
 katugu Yawe Yennɛlɛ li kiti kɔnpilige kì yɔngɔ,
 wa kiti kɔnsaga gbunlundɛgɛ ki ni.
 Yɔnɔ konaa yɛɲgɛ ki ni ti yaa ka kanɲga diwi,
 wɔnɲgɔlɔ ke se kaa yanwa yinrigi.
 Yawe Yennɛlɛ li yɛn na gbanla wa Siyɔn yanwiga
 ki na,
 li magala li yɛn na yinrigi wa Zheruzalɛmu ca.
 Naayeri wo naa tara ti ni, ti yaa ka yɛgɛyɛgɛ,

εεν fɔ Yawe Yεnɲελε li yen li woolo pe go sigefɔ,
poro mbele Izirayeli woolo li yen pe larasaga
(Zhowε 4.14-16).

Sεwε wi yen ma kɔɔnɔ yεγε nɔa na

Gbatɔ wila pan ma tara ti tɔn munɔa *1.1-20*

Yawe Yεnɲελε li yen nali woolo pe yinri pe pe
kapere ti jen peri yaga *2.1-17*

Yawe Yεnɲελε li yaa duwaw li woolo pe na
2.18-3.5

Yawe Yεnɲελε li yaa jɔlɔɔ wa cεngελε ke na
4.1-21

*Gbatɔ wo naa wawa pi ni,
ti yaa tara ti jɔɔɔ*

¹ Sεnrε nda Yawe Yεnɲελε lɔa yo Penuweli
pinambyɔ Zhoweli wi kan tori nda yεεn. Lɔa yo
fɔ:

² Yoro lelεnɔbaara, yege sεnrε nda ti logo!
Tara woolo ye ni fuun ye nunɔgbogolo jan, ye
logo!

Ki kala cεnle na yaa la yan li pye ye wagati wi
na le,

nakoma ma pye ye tεlεye pe wagati wi na le?

³ Yege kala li yo ye pinambiile pe kan,
ye pinambiile pe kali yεγε yo pe pinambiile pe
kan,

poro pinambiile poro mbe kali yεγε yo pe pinam-
biile pe kan.

⁴ Kondo wì yarilire ti ka nda tì koro,
gbatɔ wì pan ma to ka.

Gbatɔ wì ka nda tì koro,

kambεεε tì pan ma to ka.

Kambεεε tì ka nda tì koro,

kambɛɛɛ tugbɔɔɔ tì pan ma to ka.

⁵ Yoro sinwɔɔɔ wele, ye yen ye yiri yaa gbele!
Yoro duven wɔfenne wele, yaa yungbɔɔɔɔ sɛnɛ
yuun,

katugu pè duven fɔnɔ wi kɔn wa ye yɔn na.

⁶ Cɛnlɛ là pan ma to na tara ti na.

Li yen fanɔga ni, li woolo pe yɔn ki se jɛn mbe
kɔ.

Pe nɔanpɛnɛ pe yen paa jara nɔanpɛnɛ yen,
pe tugbilala pe yen paa jara nɔ tugbila yɛn†.

⁷ Pànla ɛɛɛɛn kɛɛɛ ti jɔɔ,
pànla figiye tire ti jɔɔ pew.

Pèri kɔɔɔ ti ka pew, mari walagi mari wa tara.

Pè ɛɛɛɛn njere ti kɔɔɔ ti ka mari filige pow.

⁸ Yaa gbele paa sumboro naɔa mbajɛɛn yen, nɔ
wì jatere piriwɛn yaripɔɔ le,
na naɔa nɔ pòo kan wi yeri wi kunwɔ pi gbele.

⁹ Yarikanra naa duven saara nda pe ma wo ta
woro na yaan naa wa Yawe Yɛnɔɛɛ li
shɛrigo gbɔɔ ki ni.

Saraga wɔfenne mbele pe yen na tunɔgo piin
Yawe Yɛnɔɛɛ li kan, kunwɔ kayanɔa to pe
na.

¹⁰ Kɛɛɛ tì jɔɔ,

kunwɔ kayanɔa yen laga tara ti ni, katugu bile
wì jɔɔ;

duven fɔnɔ wì kɔ,

a sinmɛ liwoo pì jerege.

¹¹ Kɛkɔɔnlɔ pè fɛɛɛ shɔ,

ɛɛɛɛn kɛɛɛ kɔnfɛnɛ pe yen na gbele,
bile wo naa ɔrizhi wi ni ti jɔɔwɔ pi kala na;
katugu kɛɛɛ yarilire ti ni fuun tì jɔɔ.

† 1:6 1.6: Naga 9.8

12 Ɛrɛzɛn tiire tì waga,
figiye tire tì fanla.

Girenadi tire o, sɛngɛndire o, pɔmu tire o,
tire nda fuun ti maa seni tì waga.

Yɔgɔrimɔ pì kɔ sɛnwee piile pe sɔgɔwɔ.

*Yɛnɲɛlɛ li yɛn nali woolo pe yinri
ma yo pe pe kapere ti jɛn
peri yaga paa li yɛnri*

13 Yoro saraga wɔfɛnnɛ wele, ye jatere piriwɛn
yaripɔrɔ le yaa yunɲbɔgɔrɔ gbelege gbele.

Yoro mbele ye maa tunɲgo piin wa saraga
wɔsaga ki na, yaa gbele.

Yoro mbele ye maa tunɲgo piin na Yɛnɲɛlɛ li
kan, ye jatere piriwɛn yaripɔrɔ le, ye pan
ye wɔnlo ye yiri ti ni,

katugu yarikanra to naa duvɛn saara nda pe ma
wo tì jerege wa ye Yɛnɲɛlɛ li shɛrigo gbɔgɔ
ki ni.

14 Koni, yege yari leele pe kan pe yɛnge le, ye
gbogolo ye Yɛnɲɛlɛ gbɔgɔ.

Ye leleɛle pe gbogolo konaa tara woolo pe ni fuun
pe ni,

wa Yawe Yɛnɲɛlɛ, ye Yɛnɲɛlɛ li shɛrigo gbɔgɔ ki
ni.

Ye gbele ye Yawe Yɛnɲɛlɛ li yeri li ye saga.

15 E, yinɲi pilipege ɲga we na!

Mà jɛn Yawe Yɛnɲɛlɛ li pilige kì yɔngɔ,

ki yɛn na jɔgɔwɔ piin na paan, na yinriɲi wa ɲa
wi yɛn yawa pi ni fuun fɔ wi yeri†.

16 Yaakara tì kɔ ma wɔ wa we yege sɔgɔwɔ,

† 1:15 1.15: Eza 13.6

yogorimo naa nayinme pi ni, ti ko wa Yenhele li
sherigo gbogo ki ni.

17 Yaruluguro nda ti lugu ti waga wa tara,
bondoolo pe koro waga,
yaakara tegesara ti jogo,
katugu bile wi ko.

18 Ye yaayoro ngbeleye yi tege gbelege ki logo!
Nere ngbeleye yi yen na yanri na toro faa,
katugu naniwe woro ti yeri;
ali simbaala naa sikaala pe yen na jolo yere.

19 Yawe Yenhele, mboro mi yen na gbele na yanri,
katugu naniwe mba wa gbinri wi ni pi sogo,
kason ki tire nda fuun ti yen wa yan ti sogo.

20 Yanyaara to fun ti yen na gbele noo yinri, mari
saga,
katugu laforo ti waga;
kason ki naniwe mba wa gbinri wi ni pi sogo.

2

Yawe Yenhele li pilige ki yongo

1 Ye mbanlaga ki win wa Siyon ca,
yege magala li yirige ngbanga wa na yanwiga
kpoyi ki na.

Tara woolo pe ni fuun pe yen na seri, katugu
Yawe Yenhele li pilige ki yen na paan; ki
yongo.

2 Ki yaa ka pye wowo naa diwi pilige,
kambaara naa diwi wolo pilige,
ki yen na paan
paa yege nga na lalaaga ma kaa na paan yanwira
na we.
Malingboonlo fannga fenne yen na paan wa,
mbele pe se ya jiri.

Pe cənle la fa yan ma faa,
pe cənle la se si ka yan ma naa fyew.

³ Pe maa jəgəwə piin wa pe yee yee na kee paa
kasən yen,
na jəgəwə piin wa pe yee pūŋgo na kee paa
kasən yinne yen.

Sanni pe sa pan, tara t̄ila pye ma yon wa pe yee,
paa Eden nan̄gə kələgə tiyongə ki yen,
ɛn fə pe toron̄gə, tara t̄i koro paa gbinri yen,
ŋa p̄e jəgə,
yaraga ko ka kpe si sho pe yeri.

⁴ Maga pe yan, pe yen paa shonye yen,
pe yen na fee paa shonye mbele na malaga
gbonwotoroye tilele.

⁵ Pe yen na tinni paa malaga gbonwotoroye yen,
mbele pe yen na yeni wa yanwira ti go na.

Pe yen na tinni
paa kasən yinne yen, na li yen na yan waga sori.
Pe yen na paan paa malingbɔɔnlɔ ŋbelege
fan̄ga wogo yen, ŋa k̄i yere malinj̄e na†.

⁶ Cengele ke ni fuun ke yen na seri fyere ti na,
ke yee cənwe p̄i kan̄ga ma filige fyere ti na.

⁷ Pe yen na gbinri paa malingbɔɔnlɔ welimbele
yen.

Pe yen na nuru wa malaga sigembogo ki na paa
malingbɔɔnlɔ yen.

Pe ni fuun nun̄gba nun̄gba p̄e sin na kee pe konɔ
li ni,
wa kpe si ke mbe wə wa wi konɔ li ni.

⁸ Wa kpe woro na wa wɔnrɔgi,
pe ni fuun nun̄gba nun̄gba p̄e sin na kee pe konɔ
li ni.

† 2:5 2.4-5: Naga 9.7-9

Pe yɛn na gbinri na tooro malingbɔnyaara ti go
na;

yaraga ka kpɛ se ya mbe pe yerege.

⁹ Pe yɛn na gbinri na tinri ca ki na,
na nuru malaga sigembogo ki na,
na nuru yinrɛ ti na,

na yiin wa fenɛtiriye pe ni ndɛɛ yoolo wɛɛ.

¹⁰ Tara ti yɛn na yɛgɛ wa pe yɛgɛ,
naayeri wi yɛn na seri,

yɔnlɔ ko naa yɛŋge ki ni, tì kanŋga diwi,
wɔnŋgɔlɔ ke woro na yanwa yinrigi†.

¹¹ Yawe Yɛnŋɛɛ li yɛn nali magala li yinrigi wa
li malingbɔɔnlɔ ŋgbelege ki yɛgɛ,
mà jɛn li malingbɔɔnlɔ ŋgbelege kì gbɔgɔ fɔ
jɛŋgɛ.

Ŋa wi yɛn na tanri li senyoro ti na, wi yɛn fanŋga
ni,

mà jɛn Yawe Yɛnŋɛɛ li pilige ki yɛn piligbɔgɔ,
fyɛrɛ gbɔrɔ pilige yi.

Ambɔ wi mbe ya yere mbege sige†?

*Yɛnŋɛɛ li yɛn nali woolo pe yinri
pe pan li kɔrɔgɔ*

¹² Yawe Yɛnŋɛɛ lì yo naa fɔ:

«Ali mbe pan mbe gbɔn wagati ŋa wi na bere,
ye sɔngɔrɔ ye pan na kɔrɔgɔ ye kotogo ki ni fuun
ni.

Ye yɛŋge le, yaa gbele konaa ye pye yesanga ni.»

¹³ Sanni ye sa ye yaripɔrɔ to walagi yesanga ki
kala,

ye ye jatere wo kanŋga.

† 2:10 2.10: Naga 8.12 † 2:11 2.11: Naga 6.17

Ye songoro ye pan Yawe Yenɲele, ye Yenɲele li
korogo,
ma jen li yen yungbogoro tafa, naa leele yinriwe
tafo;

laa la nawa ngbanni jaga jaga,
li kagbaraga ki yen ma gbogo†.

Li ka jologo wa mbele na, li ma pe kala yaga.

¹⁴ Amba ki jen na kaa pye Yawe Yenɲele, ye
Yenɲele li se yon songoro,

mbeli jatere wi kanɲa,

mbe duwaw ye na,

janɲo paa paan yarikanra naa duven saara nda
pe ma wo ti ni li kan?

¹⁵ Ye mbanlaga ki win wa Siyon ca,

yege yari fo pe yenɲe le,

ye gbogoloma gbao pye mbe Yenɲele li gbogo.

¹⁶ Ye leele pe gbogolo,

ye janwa wi gbogolo mbe Yenɲele li gbogo,

ye lelele pe gbogolo,

ye piile pe gbogolo, ali piyengele ngele ke yen na
wonri o.

Japolo wi yiri wa jayire go ki ni,

pijo wi yiri wa pijo go ki ni.

¹⁷ Saraga wofenne mbele paa tunɲo piin Yawe
Yenɲele li kan,

pe yen na gbele wa ndogoro to naa saraga
wosaga ti sogowa pi ni.

Paa ki yuun fo:

«E, Yawe Yenɲele, ma woolo pe yinriwe ta;

poro mbele pe yen ma korogo ye, maga ka ti fere
mbe pe ta;

† **2:13 2:13:** Eki 34.6; Nehe 9.17; Yuuro 86.15; 103.8; 145.8; Zhona
4.2

maga ka ti cengele sanngala kaa tɛge pe na.
 Mele pe sila ki yuun wa cengele sanngala ke
 sɔgɔwɔ fɔ:
 <Pe Yɛnɛle li yɛn se yeri?> »

*Yɛnɛle làa li woolo
 pe yɔn sogo*

¹⁸ Yawe Yɛnɛle li tara tili ndanla fɔ jɛnge,
 li woolo pe yinriwe li ta.

¹⁹ Yawe Yɛnɛle lili woolo pe yɔn sogo ma yo fɔ:
 «Ye wele, mi yaa yarilire, naa duven fɔnɔ konaa
 sinme kan ye yeri,
 ti yaa ye bɔ fɔ jɛnge.

Mi se ti ye tifaga naa cengele ke sɔgɔwɔ.

²⁰ Ye juguye mbele pè yiri wa yɔnlɔparawa
 kamɛnge kɛɛ ki yeri na paan,
 mi yaa pe laga lali ye ni,
 mi yaa pe puro mbe kari pe ni tara nda tì waga
 ma pye lere woro wa ti ni ta ni.

Mi yaa pe malingbɔɔnlɔ ngbelege nga wa yɛge
 ki wa wa kɔgoje kuwo wi ni,
 mbe pe malingbɔɔnlɔ ngbelege nga wa pungo
 na ki wa wa Mediterane kɔgoje wi ni.

Pè gboolo pe yaa ka fɔngo la lugo,
 pe nuwɔ pi yaa ka jaraga mbe laga ki shɔ, katugu
 pè kagbɔgɔlɔ pye ma ye jɔlɔ.»

²¹ Mboro tara,
 maga ka fyɛ.

Ta yɔgɔri, ma yin nayinme ni,
 katugu Yawe Yɛnɛle li kagbɔgɔlɔ pye.

²² Wonngaala, yaga ka fyɛ,
 katugu naniwe mba wa gbinri wi ni pi yɛn na
 yinrigi.

Tire ti yen na seni.

Figiyε tire naa εrezεn tiire ti yen na pire legεrε seni.

²³ Yoro Siyɔn ca woolo, yaa yɔgɔri ye yin nayinmε ni Yawe Yεnɲεle, ye Yεnɲεle li kala na,

katugu li tisaga ki kan ye yeri ma yala ki kansanga wi ni.

Lì tisara koɲɓannda naa tisara puɲgo woro ti kan ye yeri, mari legε paa yege ɲga na kila pye faa we.

²⁴ Yarilire sunsara ti yaa yin yarilire ti ni.

Kopere ti yaa yin la wuun duven fonɲɔ naa sinme liwoo pi ni.

²⁵ Na malingboonlo legεrε mbele mila wa ye na, poro mbele pe yen gbato, naa kambεere, naa kambεere tugbooro konaa kondo wi ni, yegele ɲgele paa ki yarilire ti ka, mi yaa ki yarilire ti yɔngɔ songoro ye na.

²⁶ Ye yaa kaa kaa mbaa tinni.

Ye yaa kaa Yawe Yεnɲεle, ye Yεnɲεle li mεge ki sonni,

lo na li kagboɔlo pye ye kan.

Na woolo pe se ka fere sho naa fyew.

²⁷ Pa kona ye yaa ki jen fo mi yen wa yoro Izirayeli woolo ye sogowa,

fo muwi mi yen Yawe Yεnɲεle, ye Yεnɲεle le, fo Yεnɲεle la yege woro wa naa mi puɲgo na.

Na woolo pe se ka fere sho naa fyew.

3

*Yawe Yεnɲεle li yaa kali yinne
li tirige leele pe na*

- 1 Yawe Yennɛɛ li yo fɔ†:
 «Ko pungo na, mi yaa na yinne li tirige senwee
 piile pe ni fuun pe na.
 Ye pinambiile naa ye sumborombiile pe yaa kaa
 Yennɛɛ li yɔn senre yuun.
 Ye lelenɔbaara ti yaa kaa yariyanra yaan (mbaa
 yinrigi wa na yeri)
 ye lefonmbolo pe yaa kaa wɔɔnro wɔnlo (mbaa
 yinrigi wa na yeri)†.
- 2 Ko piliye yo ni, mi yaa na yinne li tirige yere
 tunmbyeele pe na, nambala o, jɛɛɛ o.
- 3 Mi yaa ka kafonngolo pye mbe naga wa yennɛɛ
 na konaa laga tara ti na.
 Ki yaa ka pye kasanwa, naa kason konaa wirige
 titonlogo yerege.
- 4 Yɔnlo ki yaa ka kannga diwi,
 yenge ki yaa ka yanlaga paa kasanwa yen;
 sannɛ Yawe Yennɛɛ li pilige ki sa gbɔn,
 ki piligbogo, naa fyere gbɔro pilige ye†.
- 5 Kona lere ɲa fuun ka Yawe Yennɛɛ li mɛge ki
 yeri,
 wo yaa sho;
 katugu wa Siyɔn yanwiga ki na, wa Zheruzalemu
 ca, leele pele yaa ka sho
 paa yɛge ɲga na Yawe Yennɛɛ ligi yo ma yo fɔ:
 ‹Leele pele yaa ka koro go na, mbele Yawe
 Yennɛɛ li yaa ka yeri†.› »

† 3:1 3.1: Yennɛɛ senre sɛwɛɛle pele ni, go 3.1-5 ko ki yala go
 2.28-32 laga ki ni. † 3:1 3.1-5: Kapye 2.17-21 † 3:4 3.4: Mati
 24.29; Maki 13.24-25; Luki 21.25; Naga 6.12-13 † 3:5 3.5: Ɔromu
 10.13

4

*Yenɲele li yaa ka kiti kɔn
cɛngɛle sanɲgala ke na*

¹ Ko piliye yo ni, ki wagati wi ka ka gbɔn,
na mi ka ka Zhuda tara naa Zheruzalemu ca
woolo pe sɔngɔɔ mbe pe tɛge wa pe
cɛnlɔmɔ faa pi na,

² mi yaa cɛngɛle sanɲgala ke ni fuun ke gbogolo
laga nunɲba,

mbe tigi pe ni wa Zhozafati† gbunlundɛge ki ni.
Mi yaa kiti kɔn pe na wa ki laga ki na

ɲga pɛ pye Izirayeli woolo, na woolo pe na ki
kala na, poro mbele pe yen na kɔrɔgɔ ye.

Mà jɛn pàa pe gbɔn ma pe jaraga wa cɛngɛle
sanɲgala ke sɔgɔwɔ.

Mi yaa kiti kɔn pe na, na tara nda pɛ yɛɛle pe yɛɛ
na ti kala na.

³ Pɛ pɛtɛ gbɔn na woolo pe na ma pe yɛɛle pe yɛɛ
na.

Pɛ lefɔnmbyɔ wi suru nanjaa na,

pɛ sumborombyɔ wi pɛrɛ duvɛn na maa wɔ.

⁴ Yoro Tiri ca fɛnnɛ, naa Sidɔn ca fɛnnɛ kɔnaa
yoro mbele fuun ye yen wa Filisiti tara lara ti
ni, yingɪ ye yen na jaa na yeri? Naga yen ma,
ye yen na jaa mbe kayanɲa wɔ na ni wi le? Na
kaa pye yaa jaa mbe kayanɲa wɔ na ni, mi yaa
katijangara nda yaa piin ti fɔgɔ tɔn ye na fyaw.

⁵ Yànlà penjara to naa na tɛ wi ni ti yu. Na
yarijɛndɛ sɔnɲgbanga woro tiyɔnrɔ yèri koli ma
kari ti ni wa ye yarisunndo gbɔgɔyinrɛ ti ni.

† **4:2 4.2:** Zhozafati mege ki kɔrɔ wowi ɲa fɔ Yawe Yenɲele li yen
na kiti kɔn.

⁶ Yè Zhuda tara fenne naa Zheruzalemu ca woolo pe pere Yavan† tara fenne pe yeri, janjo mbe pe lali pe tara ti ni.

⁷ Een fo, ye wele, ye saa pe pere tara nda ni, mi yaa sa pe yirige wa mbe songoro mbe pan pe ni. Mi yaa katijangara nda yaa piin ti fogo ton ye na.

⁸ Mi yaa ka ye pinambiile naa ye sumborombiile pe pere Zhuda tara fenne pe yeri; poro mbe si sa pe pere Sabe cenle woolo pe yeri, poro mbele pe yen taleere ni†. Yawe Yennele lo li yo ma.

⁹ Yege wogo nga ki yari wa cengele ke sogowo ye yo fo:

«Ye ye yee gbegele malaga ki na!

Ye ye malingboonlo welimbele pe yen ye pe yirige!

Malingboonlo pe ni fuun pe pan pe kari wa malaga ki na.

¹⁰ Ye ye falinere capire ti gbɔn yeri pye tokobiye, ye ye mali kongbengele ke gbɔn ye ke pye njaanra.

Na wi yen fannga fu ma we pe pe ni fuun na, wigi yo fo: <Mi yen fannga fo†.>

¹¹ Ye fyeele ye pan,

yoro kanngara na tara woolo ye ni fuun.

Ye pan ye gbogolo lagame.»

E, Yawe Yennele, ma malingboonlo† pe tirige ma pe wa pe na!

† **4:6 4.6:** Yavan tara to nungba to pe yinri Giresi tara re. † **4:8 4.4-8:** Eza 14.29-31; 23.1-18; Zhere 47.1-7; Eze 25.15-28.26; Amo 1.6-10; Sofo 2.4-7; Zaka 9.1-7; Mati 11.21-22; Luki 10.13-14 † **4:10 4.10:** Eza 2.4; Mishe 4.3 † **4:11 4.11:** Malingboonlo mbele pe senre ti yo, ki yaa pye ki yen na para Yennele li meregeye poro senre na.

12 Cengele sanngala ke ni fuun ke yiri ke kari wa
 Zhozafati gbunlundegɛ ki ni,
 katugu pa mi yaa ka sa cɛn wa, mbe kiti kɔn
 cengele ngele fuun ke yen kanngara na
 tara ti ni ke na.

13 Ye ye mali kongbengele ke le,
 katugu yarilire tì gbɔn mbe kɔn.
 Ye pan ye ɛɛzen pire ti tangala yeri tɔnmɔ pi wɔ,
 katugu ɛɛzen pire tɔnmɔ wɔsaga kì yin ɛɛzen
 pire ti ni.

Kopɛɛ tì yinyin fɔ na wuun.
 Mà jɛn pe tipewe pì kɛɛ toro†.

14 Janwa gbɔlɔ, janwa gbɔlɔ jɛnne,
 lo li yen wa kiti konsaga gbunlundegɛ ki ni,
 katugu Yawe Yɛnɛle li kiti kɔnpilige kì yɔngɔ,
 wa kiti konsaga gbunlundegɛ ki ni.

15 Yɔnlɔ kɔnaa yɛnge ki ni, ti yaa ka kannga diwi,
 wɔnngɔlɔ ke se kaa yanwa yinrigi.

16 Yawe Yɛnɛle li yen na gbanla wa Siyɔn
 yanwiga ki na,

li magala li yen na yinrigi wa Zheruzalemu ca.
 Naayeri wo naa tara ti ni, ti yaa ka yɛgɛyɛgɛ,
 ɛɛn fɔ Yawe Yɛnɛle li yen li woolo pe go sigɛfɔ,
 poro mbele Izirayeli woolo li yen pe larasaga†.

17 Kona ye yaa kaga jɛn fɔ muwi mi yen Yawe
 Yɛnɛle, ye Yɛnɛle le,
 fɔ mi yen ma cɛn wa Siyɔn, ko nga ki yen na
 yanwiga kpoyi ki na.

Zheruzalemu ca ki yaa pye kpoyi naa,
 nambanmbala se kaa yin wa ki ni naa fyew.

† 4:13 4.13: Naga 14.14-16,19-20; 19.15 † 4:16 4.16: Amɔ 1.2

*Yennɛɛ li woolo
pe yaa ka yeyinɛge ta*

¹⁸ Ko piliye yo ni, duven fɔnɔɔ wi yaa kaa yinrigi
wa yanwira ti na, mbaa fuun la tinri,
nɔnɔ wi yaa kaa yinrigi wa tinndiye pe na, mbaa
fuun la tinri.

Zhuda tara laforo ti ni fuun ti yaa kaa fuun.
Pulugo tɔnmɔ pa yaa kaa janri mbaa yinrigi wa
Yawe Yennɛɛ li sherigo gbɔɔ ki ni, mbe
saa Akasiya tire gbunlundɛɛ ki yinɛgi.

¹⁹ Ezhipiti tara ti yaa ka koro waga.
Edomu tara ti yaa ka pye gbinri ɲa tɔnmɔ woro
wa wi ni,

katugu pɛ Zhuda tara fenne pe yigilɔmɔ pi
tijanga,
ma poro mbele jɛrɛgisaga fu pele gbo ma pe
kasanwa pi wo wa pe yɛɛra tara jate ti ni.

²⁰ Ɛɛn fɔ Zhuda tara ti yaa ka pye leele cɛnsaga
sanga pyew,
leele yaa ka pye mbe cɛn wa Zheruzalɛmu ca
wagati wi ni fuun ni.

²¹ Poro mbele pe gbokala mi sila li kayanɛga wɔ,
mi yaa kali kayanɛga wɔ pe juguye pe ni.
Mi ɲa Yawe Yennɛɛ, mi yaa ka cɛn wa Siyɔn ca.

**Bibulu Jinmiire ni
Sénoufo, Djimini: Bibulu Jinmiire ni Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Djimini Senoufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

a4863791-1c91-5f31-9a8f-034a18a2f8d8